

Ein anderer, der „New-Orleans Times“ entnommener Bericht lautet: „Das königliche Schiff hat einen ganz unmeßbaren Tiefgang, und es mußten deshalb neue Baggermaschinen gebaut werden, um der Mississippi-Mündung die erforderliche Tiefe zu geben. Es wurde

*) Aus den soeben erschienenen „Mississippi-Fahrten“, Reisebilder aus dem amerikanischen Süden von Ernst von Hesse-Wartegg. Leipzig. Carl Reißner.

von der Reipzigerstraße bis zur Behrenstraße. In demselben Wagen saßen Dr. Förster und Dr. Jungfer, Ersterer an der linken, der Zweite an der rechten Ecke, und ergingen sich in einer auffallend und abfichtlich lauten Weise über die Juden und den Hofprediger Stöder. Aus dem Gespräch hörte ich namentlich die Worte: Jude, Journalistenlummel, in lauter und nachdrücklicher Weise heraus und ferner: „Am 1. Januar wird's anders werden, der Worte sind genug gewechselt, jetzt giebt's deutsche Hiebe!“ Dr. Förster hatte etwas in der Hand und sagte zu dem Dr. Jungfer mit Hinweis darauf: „Diese Dinger hier sind scharf, die gehen heute noch ab!“ Inzwischen stieg am Schauspielhause ein Theil des Publikums aus, es blieb zwischen Förster-Jungfer und mir ein Zwischenraum von zwei bis drei Blößen. Da haben sich die Anklagen einander zugeworfen und Dr. Förster sagte zu seinem Genossen: „Du, weißt Du schon, gestern war ich bei Stöder, das ist doch ein wahrhaft deutscher Mann, ein charaktervoller Mann, den man unterstützen muß!“ Dr. Jungfer hat dann in manichelndem Tone geantwortet: „Nun, Straßmannleben hat's schon abgetrieget!“ Ein Herr ist voller Indignation aus dem Wagen gestiegen mit dem Bemerkens: „Das geht doch zu weit, diese Unverschämtheit!“ Als die Provocation aber trotzdem nicht aufhörte, bin ich, der ich mich bis dahin nur mühsam bemüht, vor die Herren getreten und habe gesagt: „Sie sind ganz unverschämte Buben und verdienen eigentlich Ohrfeigen!“ Inzwischen war der Wagen an der Haltestelle angekommen und Dr. Förster ist links vom Wagen abgesprungen, um nach einem Schutzmann zu rufen, und als ich rechts abspringen wollte, hat mir Dr. Jungfer nachgerufen: „Aha, da will er sich drücken!“ In Folge dessen bin ich stehen geblieben und habe geantwortet: „D nein, ich will mich nicht drücken, sondern würde sehr erfreut sein, wenn ein Schutzmann zur Stelle wäre, damit er die Namen der gebildeten Herren feststelle.“ Die Antwort des Dr. Jungfer war: „Sie sind ja nur ein Jude!“ und da habe ich mich nicht mehr halten können und dem Dr. Jungfer eine Ohrfeige appliziert. Inzwischen war der Schutzmann erschienen und hat die streitenden Parteien und zahlreiche Zeugen mit zur Wache genommen. Ich habe namentlich die Herren christlicher Religion gebeten, mich zu begleiten und auf der Polizeiwache habe ich mir Mithie gegeben, die Namen der Zeugen aufzuschreiben, da der Wachmeister dazu keine Zeit zu haben erklärte. Auf der Wache haben die Herren die Beleidigungen fortgesetzt. Förster hat plötzlich gerufen: „Du weißt schon, Jungfer, in nächster Woche hält Stöder einen Vortrag, da müßte doch jeder Ehrenmann hingehen!“ Nach ihrer Vernehmung ist Förster zu mir getreten und hat mich gefragt, wann er mich in einer Ehrenfache sprechen könne, und ich habe erwidert: am nächsten Tage zwischen 8 und 9 Uhr. Ich gebe nun zu, daß mir bei den Notirungen der Namen der beiden angeblich Beleidigten eine Verwechselung der Namen unterlaufen ist, und daß ich demgemäß in meinem Schreiben an den „Börsen-Courier“ den Dr. Förster irrtümlich als den Gelehrtesten hingestellt habe; ich habe aber diesen Irrthum bald öffentlich corrigirt. Hierauf wurden die Zeugen vernommen.

Dr. Jungfer erklärt, daß er Carl Ernst Johannes heißt, 29 Jahre alt und christlich-epangelischer Religion sei. Er sei an jenem Tage mit Dr. Förster mitten in einem Gespräch über die Judenfrage in den Pferdebahnwagen gestiegen, und es seien ja allerdings laute Worte gefallen. Er gestehe auch, daß er gesagt habe: „Na, der Einfluß Stöders ist doch so groß, daß Straßmannleben nicht wiedergewählt worden ist.“ Da sei der Angeklagte aufgekanden und habe zu ihm gesagt: „Sie unverschämte Buben verdienen Ohrfeigen!“ Er habe sich beherrscht und nur den Conducteur gebeten, den Mann aufzufordern, nicht so zu schreiben, worauf Kantorowicz erwidert habe, er bitte sich aus, daß man ihn Herr nenne.“ Als der Wagen an der Behrenstraße angekommen, habe Dr. Förster sehr laut nach einem Schutzmann gerufen und sich eine große Menschenmenge verarmelt. Kantorowicz habe Beleidigungen auf ihn und seinen Freund gehäuft, und als er (Jungfer) auf eine solche Beleidigung sich zu dem Worte hinreißt ließ: „Ach was, Sie sind ja nur ein Jude!“ habe der Angeklagte nach seinem Gesicht geschlagen. — Der Angeklagte constatirt, daß, als Dr. Jungfer den Schlag erwidern wollte, ein Herr aus der Menge ihn beim Arme gepackt und ihm zugerufen habe: „Sollst! Sie haben den Herrn beleidigt!“ — Auf die Frage des Präsidenten giebt Jungfer zu, daß Dr. Förster bei der Vernehmung auf der Wache ihm zugerufen habe, daß in nächster Woche eine Stöder'sche Versammlung stattfinden, wozu jeder Ehrenmann gehen müßte, und daß er dem Polizeibeamten gesagt habe, „sein Vater sei ein deutscher Mann gewesen!“ Daß ihn ein Herr aus der Menge am Schlägen verhindert, sei ihm nicht einmüthig, die Möglichkeit gebe er zu. — Vertheidiger Rechtsanwalt Mündel: Haben Sie unter den Leuten in der Pferdebahn den Angeklagten bemerkt? — Zeuge: Ich erinnere mich nicht. — Rechtsanwalt Mündel: Haben Sie beobachtet, daß Ihre Unterhaltung über Stöder und die Juden von den jüdischen Passagieren gehört werde? — Zeuge: Nein. — Rechtsanwalt Mündel: Haben Sie den Passus über „Straßmannleben“ in manichelndem Tone gesagt? — Zeuge: Nein! — Rechtsanwalt Mündel: Haben Sie den Strafantrag gestellt? — Zeuge: Ja wohl. — Rechtsanwalt Mündel: Was ist aus der Disziplinaruntersuchung wider Sie geworden? — Zeuge: Ich bin mit einem Verweise bestraft.

Dr. Bernhard Förster: Ich bin 1843 geboren und evangelischer Religion. Am Nachmittag des 8. November flog ich mit Dr. Jungfer an

von Seite des Staats-Gouverneurs und der Regierung Alles aufgegeben, um Seiner Majestät den Durchzug nach dem Hafen zu erleichtern.“

Unter den auswärtigen Telegrammen, welche die täglichen Zeitungen enthalten, befindet sich stets ein Bulletin über den Fortgang der Seereise. Endlich heißt es: „Se. Majestät hat die Sandbänke an der Mississippi-Mündung glücklich überschritten, und die königliche Flotte dürfte morgen Nachmittag eintreffen.“

Morgen Nachmittag! Sept hat die Erwartung ihren Höhepunkt erreicht, und die Selbsttäuschung geht so weit, daß man in der That den Carneval mit der Ankunft der Person des Königs in New-Orleans gleichstellt. Schon zur Vorfeier des Carnevals werden in den französischen und spanischen Quartieren der internationalen Stadt Hahnen- und Bulldogg-Kämpfe abgehalten, die das Publikum stets massenhaft anziehen. Aus allen Städten der Union, von St. Louis, Louisville, Memphis, Galveston, ja selbst von dem 1500 Meilen weit entfernten New-York geben große Vergnügungsdampfer nach New-Orleans ab, gefüllt mit Passagieren, die während des Carnevals auf den Schiffen wohnen bleiben. Die Stadt ist in echt amerikanischer Großartigkeit mit Flaggen und Festons und Fahnen geschmückt, unter denen die königlichen Farben am meisten hervorstechen.

Nun ist der ersuchte Nachmittag gekommen. Obgleich wir erst in der zweiten Hälfte des Februar sind, steht alles in New-Orleans bereits im üppigsten Grün und in voller Blüthe. Den vielen Fremden, die sich auf dem Hafen-Quai des breiten Mississippi versammelt haben, um der Ankunft des Königs beizuwohnen, scheint es ein warmer Sommer-Nachmittag zu sein.

Der Quai — von den Louisianern „levee“ genannt, gewährt schon an gewöhnlichen Tagen einen sehr interessanten Anblick und ist heute noch viel größer. Hunderte von großen See- und Flußdampfern liegen hier in unabsehbarer Reihe neben einander. Die schwarzen Seefahrzeuge mit ihren Masten, die schneeweißen, imponirenden Mammuthsdampfer, aus welchen die Mississippi-Dampfer bestehen, ihre hohen schwarzen Rauchfangpaare und die zahllosen Flaggen und Wimpel, welche alle Masten und die ganze Takelage bedecken, dazu endlich das Leben auf dem Quai, wo zwischen Tausenden mächtiger Baumwollballen und Zuckerfässern die Garden und Milizen der Stadt zum Empfang des Königs aufgestellt sind — all das ist für jeden Fremden von besonderem Reiz.

Endlich kommt der prachtvolle Dampfer, welcher den König und seinen Staat an Bord hat, in Sicht, und damit beginnt der eigentliche Carneval. Die Dampfer läuten ihre Glocken und schießen ihre Böller ab und lassen ihre heulenden Dampfpeifen ertönen; dazu das Geschrei von hunderttausend Menschen und die Klänge von einem Duzend Musikkapellen. Aus der Ferne, von der Stadt herüber, schallen die Kirchenglocken, welche den König begrüßen, der Dampfer landet, und der feierliche Einzug beginnt. An der Spitze marschiren die Milizen der Stadt, die ihren Uniformen nach fast sämtliche Armeerepräsentanten. Die Einwohnerschaft von New-Orleans enthält nämlich

der Schützenstraße in den Pferdebahnwagen nach der Behrenstraße und wir setzten dort ein schon vorher begonnenes Gespräch über die Judenfrage, Herrn Stöder und den „Börsencourier“ fort. Die Haltung des „Börsen-Courier“ gegenüber dem von mir hochverehrten Herrn Stöder hatte unsere Entrüstung in hohem Grade hervorgerufen und ich sagte, daß das nicht länger geduldet werden dürfe. Die Ausdrücke, die wir brauchten, waren etwas stark, und sie sollten stark sein, denn wir wollten unserer Entrüstung Luft machen. In der Gegend der Molenstraße bemerkten wir, daß wir von einigen Herren jüdischen Aussehens fast fixirt wurden und daß unsere Ausdrücke den Herren unbehaglich waren. Wir hatten aber das Gefühl, daß wir nicht verpflichtet seien, diesen Herren zu Liebe unser Gespräch abzugeben, daß dasselbe sie nicht beleidigen, sondern höchstens ärgern konnte. An der Haltestelle trat das Publikum zu Dr. Jungfer heran und überhäufte ihn mit Schmähungen und es war klar, daß es auf absichtliche Kränkungen abgesehen war. Der Angeklagte spielte dabei die Hauptrolle. Es bildeten sich zwei Gruppen, in deren Mitte wir standen. Einer aus der Menge, ein gewisser Lewin, schrie laut zu mir herüber: Das ist der deutsche Stöder, dem wollen wir's eintränken. — Präsi: Angell, eine Verwechselung der beiden Zeugen ist doch kaum möglich, denn dieselben sehen sich gar nicht ähnlich. — Angell: Ich hatte in mein Notizbuch die Namen der beiden Zeugen eingetragen und in meiner Erinnerung schwelte mir die Sache so vor, als wenn der Blondhärtige der Dr. Förster gewesen sei. — Präsi: Sie sind doch nicht farbenblind? — Angell: O nein, aber Herr Dr. Förster ist auch blond und Herr Dr. Jungfer ist nur noch blonder, beinahe roth. Einige Tage nach der Affaire erkundigte ich mich beim Wachmeister des Nebiers, wer von den beiden Zeugen zuerst vernommen worden sei, und da erfuhr ich, daß ich die Beiden verwechselt hatte. So wie ich Mittheilung hierbon erhielt, habe ich rebocirt und die nöthigen Berichtigungen sofort gebracht. — Präsi: Wie kamen Sie denn dazu, die ganze Affaire sofort in der Presse zu veröffentlichen. — Angell: Der Director Kempp forderte mich auf, meine ihm unterbreiteten Mittheilungen zu Papier zu bringen und nur eine Abschrift davon habe ich dem „Börsen-Courier“ zugesandt.

Prof. Dr. Dillmann: Ich bin auf meiner Fahrt nach der Akademie Zeuge der ganzen Affaire gewesen. Ich habe bemerkt, daß die beiden Zeugen sofort beim Betreten des Wagens in höchst erregtem Zustande ein sehr lautes Gespräch über die Juden und Herrn Stöder begannen, dessen Inhalt allen Inzassen aufgefallen ist. Der einzelnen Aeußerungen entfinde ich mich nicht mehr, habe aber die Darstellung des Sachverhaltes in der „National-Zeitung“ vom 10. November (von Kantorowicz herrührend) im Wesentlichen als richtig anerkannt. Der Redewendungen von den „deutschen Hieben“, „Straßmannleben“, „am 1. Januar wird's anders werden“, „gestern war ich bei Stöder“ u. dergleichen, die ich mich ganz deutlich. Die Neben waren sehr auffallend und ich habe das Gefühl gehabt, daß man so etwas im öffentlichen Pferdebahnwagen doch nicht sagen dürfte. Ob Herr Dr. Jungfer „gemaußelt“ habe, weiß ich nicht, da ich diesen Jargon nicht kenne.

Kaufmann Zellermann hat auf dem Perron des Pferdebahnwagons gestanden und die Aeußerung des Dr. Jungfer von „Straßmannleben“ mit angehört. — Kassendirektor Müller hat auf der Straße gehört, wie Dr. Jungfer sagte: „Sie sind ja nur ein Jude!“ und hat dann gesehen, wie der Angeklagte zuschlug.

Damit war die Beweisaufnahme erschöpft. — Vorsitzender: Angeklagter, hier sind eine ganze Menge courtoiser Postkarten bei den Acten, welche an die Adresse des Herrn Dr. Förster gerichtet sind. In der einen Karte wird dem Zeugen der Rath ertheilt, aus Berlin zu verschwinden, da auch er sonst Ohrfeigen erhalten würde. Diese Karte ist unterzeichnet: „Ihr Freund R.“ Ein anderer Brief beginnt mit den Worten: „Christenheute“ und ist unterzeichnet: „Das Executivcomité.“ Ist Ihnen Etwas von diesen Briefen bekannt? — Angeklagter: Ich werde mich nie zu solchen Vexationen hergeben, ich selbst könnte aber dem Herrn Professor ca. hundert Drohbrieve vorlegen, in denen ich aufgefordert werde, auf dem kürzesten Wege nach Palästina aufzubrechen.

Staatsanwalt Ref. Cassé: Durch die Beweisaufnahme ist die Anklage bestätigt und ich beantrage das Schuldig in allen drei Fällen. Ich will es dem Angeklagten zwar zu Gute rechnen, daß er gewissermaßen provocirt worden ist, ich bitte aber zu berücksichtigen, daß es sich hier um einen Crech handelte, zu welchem der Angeklagte trotz der Aeußerung, „Sie sind ja nur ein Jude!“ keine Veranlassung hatte. Dazu kommt, daß der Gemüthseltsende und der Beleidigte, gebildete Männer und in ihrer Eigenschaft als Lehrer, Beamte sind. Einer solchen Handlungsweise ist der Betroffene schädlos preisgegeben. Die Beleidigung gegen Dr. Förster ist ohne Zweifel in der Absicht geschehen, die falsche Thatsache in aller Welt zu verbreiten. Ich beantrage für die erste Beleidigung des Dr. Jungfer 30 M. Geldbuße, für die Beleidigung des Dr. Förster 60 M. Geldbuße und für die Mißhandlung des Dr. Jungfer eine Woche Gefängnis.

Rechtsanwalt Mündel als Vertheidiger: Die Ergebnisse dieser Beweisaufnahme gehen dahin, daß Niemand anders, als die Herren Dr. Förster und Dr. Jungfer diese ganze unliebsame Affaire provocirt haben. Es ist ein Glück, daß die Zeugen lauter Christen und deren Aussagen unanfechtbar sind. Danach ist es ganz unzweifel-

außer den angekommnen Franzosen, Deutschen und Amerikanern viele Tausende von Spaniern, Italienern, Merikanern, Schweden, Japanesen u. s. w. Jede Nation besitzt ihr eigenes Milizbataillon, und so barg denn auch der königliche Zug außer den Vereinigten-Staaten-Truppen noch spanische Infanterie, merikanische Artillerie, ein deutsches Landwehrbataillon, Zuaven, Bersaglieri, Cazadores u. s. w., alle in der Uniform der Original-Truppen und jede Abtheilung mit ihrer eigenen Musik.

Ihnen zunächst kam die „Centennial-Guard“ in dem Soldaten-Costüm des vorigen Jahrhunderts und endlich der Zug des Königs. Voran die Herolde, die Hofchargen und Minister, sämmtlich auf prächtigen Pferden und in goldfarbenen Uniformen, dann die Marschkapelle, endlich der König und hinter ihm seine berittene, reich costümirte Garde, an welche sich die Bagagewagen angeschlossen. Der Zug nahm seinen Weg durch die majestätische Canalstraße und zu dem Stadthause, wo der Mayor dem König die Schlüssel der Stadt überreichte und selbst zum Gefangenen gemacht wurde. Hierauf nahm Her von den begleitenden Truppen Abschied und verfügte sich in sein Abtheilungsquartier, das St. Charles-Hotel, wo Abends in großer Reception die officiellen Würdenträger der Regierung empfangen wurden.

Der eigentliche Carnevalszug fand jedoch wie alljährlich am Mardi gras-Tage statt und dies in einer Pracht und einem Reichthum, der viele Städte Europas in den Schatten stellt. Etwa ein halbes Hundert vierspänniger Wagen bergen mythologische und historische Darstellungen der Scenerie und Costüme, die sämmtlich in Paris angefertigt wurden und wohl aus früheren Jahren stammen. Diesem Nummenschau ziehen die oben erwähnten Truppen und der königliche Zug voraus. „Rex“ war diesmal in der Person des Richard Löwenherz an der Spitze der Kreuzfahrer erschienen, und die Rüstungen und Costüme erweckten allgemeine Bewunderung. Der Zug hatte eine Länge von einer Stunde. Merkwürdigerweise war jedoch in diesem Jahre die Betheiligung des Publikums an dem Carneval keine starke. Allerdings waren die prächtigen Veranden und Balkone, mit welchen nahezu jedes Haus von New-Orleans in allen seinen Stockwerken geschmückt ist, mit den herrlichsten Mädchengesellschaften besetzt, wohl wogte das Volk in den Straßen und freute sich dem Carnevalszuge gastfreien Empfang. Aber der Carneval steckte diesmal nicht im Blute. Außer den nach Hunderten zählenden reichen Masken giebt es in der Stadt nur einen Verein, welcher den Carneval in jenen Grenzen begehrt, wie Rom und Venedig. Er führt den sonderbaren Namen „Mystik Krewe of Comus“ und ist der eigentliche Sitz der New-Orleaner Nartheit. Seine Mitglieder — etwa Hundert an der Zahl — sind dem Publikum unbekannt. Unabhängig von Rex und seinen Anhängern, führt dieser „Mystik Krewe“ mit König Momus an der Spitze alljährlich seinen eigenen Nummenschau in Gestalt eines nächtlichen Maskenzuges auf, dem in der Regel der glänzendste Ball des Carnevals, gegeben im französischen Opernhause, folgt. In diesem Jahre hatte sich der „Mystik Krewe“ von der Betheiligung an dem

hast, daß beide Herren das Gespräch in der Absicht geführt haben, daß es von den Passagieren gehört werde und daß es namentlich nicht das Gefallen der jüdischen Passagiere erregen sollte. Es ist das eine „urdeutsche germanischen Männern“ völlig unziemliche Provocation, die man bei wohlgezogenen und gestifteten Männern nicht erwarten sollte. Dieser an öffentlichem Orte ausgesprochenen unwürdigen Provocation ist an öffentlichem Orte die gebührende Zurückweisung widerfahren. Die Bezeichnung „unverschämte Buben“ ist etwas kraftvoll, aber kraftvolle Ausdrücke liebt ja Herr Dr. Förster und muß sich darüber freuen. Die Beleidigung ist eine wohlbediente gewesen und steht mit der ausgestoßenen auf gleicher Höhe. Auf die Beleidigung, „Sie sind ja nur ein Jude“, hat dann der Angeklagte die passende und schlagende Antwort ertheilt und ich frage, ob nicht Jedermann in solcher Situation die Hand lose werden würde? In diesen beiden Punkten sind also die Beleidigungen compensirt durch die Beleidigungen, in welchen sich die gebildeten Herren und Lehrer der Jugend gefallen haben. Was die schließliche Beleidigung des Dr. Förster durch den Artikel betrifft, so hat der Angeklagte darin eine absichtliche Beleidigung nicht ausgesprochen, vielmehr sich nur in der Erregung in der Person geirrt, diesen Irrthum aber baldigst corrigirt. Uebrigens ist die Ohrfeige sicher für beide Herren bestimmt gewesen und Herr Dr. Förster hätte sich seine Hälfte ausbitten können. Der Angeklagte hat sich in der Ausübung seiner Gerechtsame befunden und es muß deshalb seine Freisprechung erfolgen event. empfiehlt sich für die Beleidigung des Dr. Förster eine Strafe von 3 Mar.

Nach einstündiger Verathung publicirt der Vorsitzende das Urtheil, dahingehend: daß die erste Beleidigung des Dr. Jungfer compensirt sei, daß der Angeklagte dagegen wegen der Realinjurie des Dr. Jungfer mit einer Woche und wegen Beleidigung des Dr. Förster mit vier Wochen zusammen mit 1 Monat Gefängnis zu bestrafen. Von einer Geldstrafe sei abzusehen, da dieselbe bei der Vermögenslage des Angeklagten denselben nicht treffen würde. Der Angeklagte habe im Pferdebahn-Coupé den Dr. Jungfer zuerst beleidigt, dieser habe in gleichem Tone geantwortet und diese beiden Beleidigungen waren compensirt. Die Beleidigung durch die Ohrfeige sei aber nicht zu compensiren. Was die Beleidigung des Dr. Förster betrifft, so sei es unzweifelhaft, daß der Angeklagte wider besseres Wissen und in gemeiner und nachsüchtiger Weise die Ehre desselben öffentlich zu brandmarken versucht habe, und für diese gemeine Rache seien 4 Wochen Gefängnis erkannt worden. Außerdem wurde dem Kläger die Publicationsbefugniß für 6 Zeitungen zugesprochen. — Rechtsanwalt Mündel wird gegen dies Urtheil die Berufung einlegen. (Berl. Tagebl.)

[Militär-Wochenblatt.] Neumeister, Brem.-Lieut. à la suite des 7. Rhein.-Inf.-Reg. Nr. 69, unter vorläufiger Belassung in dem Commando als Adjut. bei der 15. Inf.-Brigade, in das Schle. Füsilier-Regt. Nr. 38 einrangirt. — Fint, Brem.-Lieut. vom Schle. Füsilier-Regt. Nr. 38, dem Regt. aggreg. und zur Dienstleistung bei dem Festungsgefangnis in Reife commandirt. — Niemann, Secunde-Lieut. vom Schle. Füsilier-Regt. Nr. 38, zum Brem.-Lieut. befördert. — Abganz, Sec.-Lieut. vom 1. Westfäl. Feld-Art.-Regt. Nr. 7, in das Posen. Feld-Artillerie-Regt. Nr. 20 versetzt. — von Cordant, Major, aggreg. dem Kaiser Alexander-Garde-Grenad.-Regt. Nr. 1, für die Dauer des Unterrichtscursus pro 1881/82 zur Dienstleistung bei der Direction der Kriegsakademie commandirt. — von Sid, Königlich Württemberg. Major und Flügel-Adjutant à la suite des Generalstabes, mit ult. October cr. von dem Commando zur Dienstleistung bei dem großen Generalstabe entbunden. — v. Dettinger, Königl. Württemberg. Major vom Generalstabe der 26. Division (1. Königl. Württemberg), vom 1. November cr. ab zur Dienstleist. bei dem großen Generalstabe commandirt.

Provincial-Beitung.

+ Breslau, 31. August. [Ihre königliche Hoheit die Frau Prinzessin Marianne der Niederlande] langte gestern Nachmittag um 4 Uhr aus dem Haag über Hannover und Berlin kommend, mit Gefolge mittelst der Niederschlesisch-Märkischen Eisenbahn auf dem hiesigen Centralbahnhofe an. Die Frau Prinzessin nahm während ihres beinahe zweitägigen Aufenthalts im Kaisersalon das Diner ein und fuhr um 5¼ Uhr mit der Breslau-Glatz-Mittelwalder Eisenbahn nach Schloß Weiskauer, woselbst Ihre königliche Hoheit einen längeren Aufenthalt zu nehmen gedenkt. — Der Herzog von Braunschweig traf heute früh mittelst eines Extrazuges der Rechte-Oberrhein-Eisenbahn aus Schloß Sibyllenort hier ein und fuhr um 6 Uhr 45 Minuten mittelst Schnellzuges der Oberschlesischen Eisenbahn nach Schloß Sieging bei Wien.

Telegramme.

(Aus Wolffs telegraphischem Bureau.)

Augsburg, 30. August. Zu Ehren der Anwesenheit Sr. K. K. Hoheit des Kronprinzen war die Stadt gestern Abend festlich illu-

Carneval losgesetzt, da dessen Abhaltung schon in Folge der furchtbaren Gelbfieber-Epidemie, die vor wenigen Monaten*) noch in New-Orleans herrschte, ohnedies eine nicht gelinde Tactlosigkeit war, welche Tausende von trauernden Familien der Stadt tief empfanden.

Im französischen Stadtviertel ist der Carneval eher zu Hause, aber im anglo-amerikanischen wird er etwa wie ein fremder Kunstreiterzug angesehen, dem das Publikum ferne steht. Man sieht außerhalb des Zuges nur wenige Masken unter dem Volk, das durch die Straßen wogt. Die Hauptattraction üben hier die prächtigen Frauengestalten, welche im Schatten der spanisch-südblichen Veranden dahinschwelben. Die einst so reichen alten Planzerfamilien, die Zucker- und Baumwollplantagenbesitzer sind in Folge des Sclaventreies verarmt, und die Toiletten sind nicht mehr so reich und der Schmuck nicht mehr so brillant wie ehemals! Aber die Schönheit ist den Creolinnen geblieben, und sie wurde noch bedeutend erhöht durch den Ausdruck des Ernstes und des Stolzes, welche der grausame Krieg und seine Folgen in jedem Gemüthe hervorgerufen. Hier, in der breiten Canalstraße, dem Corso von New-Orleans und gleichzeitig dem einzigen Corso der Neuen Welt, kann man in einer Stunde mehr Schönheit sehen, als während des ganzen Carnevals in Rom oder Neapel.

Von jenen Tollheiten und Narretheiten, welche den römischen und etwa spanischen Carneval so charakterisiren, von den individuellen Neckereien und von einzeltem Narrenspiel hat man in New-Orleans keine Ahnung. Der ganze Carneval beschränkt sich auf die beiden allerding's großartigen Umzüge, auf die Herrschaft des Königs Rex und endlich die Bälle von Mardi gras. Unter diesen ist der Rex-Ball der größte und unterhaltendste. Hier hat der König seinen Thron aufgeschlagen. Hier versammeln sich die Herzöge und Großwürdenträger des Reiches, die officiellen päpstlichen und staatlichen Behörden von Louisiana und Alles, was die Stadt an Reichthum, Schönheit und Bornehmheit aufzuweisen hat. Hier sucht sich Rex nach seiner Ankunft unter den versammelten Schönen der Stadt eine Königin aus, krönt sie und führt sie zum königlichen Thron, um welchen sich die Palastdamen und Hofchargen rangiren. Nun wird dem Eintagskönig die Huldigung gebracht, und nachdem Rex seine Orden vergeben und sämmtliche Ritter schläge ertheilt hat, beginnt der Ball, der erst gegen Morgen endigt. Ebenso werden in jedem der zahlreichen Theater von New-Orleans, in jedem Tanz- und Concertsaale der Stadt Maskenbälle abgehalten, bei welchen es gewöhnlich toller hergeht, als man sich es wünschen könnte. Rex und sein Hofstaat amüsiren sich, denn heute noch gehört die Stadt und das ganze Land ihnen, und sie sind die thatsächliche ausübende Gewalt. Aber mit dem ersten Dämmerstrahle verschwindet Einer nach dem Andern von ihnen, und wenn die letzten Tanzmühen den Ball verlassen, dann sind der König und sein Gefolge schon längst wieder auf der „hohen See“. Die Stadt hat dann wie mit einem Zauberstrich ihr gewöhnliches Aussehen wieder angenommen. Der Carneval ist vorüber, Carne vale!

*) 1879.

inhiert. Der Kronprinz machte eine Rundfahrt durch die Hauptstraßen der Stadt, bei der Rückkehr des Kronprinzen zum Hotel bildete die Feuerwehre Spalier. Von sämtlichen hiesigen Gesangsvereinen unter Mitwirkung der Veteranencapelle wurde Sr. K. K. Hoheit eine Ehrenade dargebracht, in das vom Vorstand der Liedertafel auf den Kronprinzen ausgebrachte Hoch stimmte die dichtgebrängte Menge begeistert ein. Se. K. K. Hoheit erschien auf dem Balcon und dankte, sich freundlich nach allen Seiten verneigend.

Berliner Börse vom 30. August 1881.

Fonds- und Geld-Course.		Wechsel-Course.	
Deutsche Reichs-Anl.	101 50 bz	Amsterdam 100 Fl.	8 T. 3 168,40 bz
Consolidirte Anleihe	101 50 bz	do. do.	2 M. 4 120,40 bz
do. do. 1876	101 10 bz	London 1 Lstr.	8 T. 4 20,45 bz
Staats-Anleihe	106 40 bz	do. do.	3 M. 4 20,25 bz
Staats-Schuldenschein	98 70 bz	Paris 100 Frs.	8 T. 4 89,75 bz
Präm.-Anleihe v. 1855	154 50 bz	do. do.	3 M. 4 89,45 bz
Berliner Stadt-Oblig.	103 10 bz	Petersburg 100 R.	3 W. 6 216,75 bz
Berliner do.	103 60 bz	do. do.	3 M. 6 215,50 bz
Pommersche do.	91 80 G	Warschau 100 R.	8 T. 6 217,40 bz
do. do.	100 90 bz	Wien 100 Fl.	8 T. 4 173,50 bz
do. do.	102 50 bz	do. do.	2 M. 4 172,40 bz
do. Lndsch.Oblig.	100 10 bz	Kurs 40 Thaler-Loose 299,00 bz	
Schlesische do.	100 25 bz	Badische 35 Fl.-Loose 216,75 bz	
Lndsch. Central.	101 25 bz	Braunschw. Prämien-Anleihe 102,50 bz	
Kur-u. Neumark.	101 25 bz	Oldenburg Loose 151,90 bz	
Pommersche do.	100 60 bz	Ducaten —	
Possensche do.	100 70 bz	Sover. —	
Westfäl. u. Rhein.	101 10 bz	Napoleon 1622 bz	
Sächsische do.	101 10 bz	Imperial 16,70 G	
Schlesische do.	101 10 bz	Dollar 4,225 bz	
Badische Präm.-Anl.	135 40 bz	Oest. Bka. 173,80 bz	
Baierische Präm.-Anl.	135 10 bz	do. Silbergrd.	
do. Anl. v. 1875	101 00 G	Rusa. Bka. 217,75 oz	
Sächs.-Mind.-Prämien-Anl.	131 25 G		
Sächs. Rente von 1876	80 10 bz		
Hypotheken-Certificate.		Eisenbahn-Stamm-Actien.	
Krupp-Partial-Obl.	110 20 bz	Divid. pro 1879	1880
Unk. Präm.-Anl. v. 1876	107 75 bz	Aachen-Mastricht	3/4 4 49,50 bz
do. do.	100 50 G	Berg-Märkische	3/4 4 123,10 bz
Deutsche Hyp.-Bk. Pf.	102 40 bz	Berlin-Anhalt	5 6 135,75 bz
do. do.	104 25 bz	Berlin-Dresden	5 6 21,20 bz
Unk. Cnt.-Bd.-Cr. (1872)	106 90 bz	Berlin-Görlitz	5 6 34,00 bz
do. rückz. à 110	116 00 G	Berlin-Hamburg	12 1/2 14 1/4 296,00 bz
do. do.	108 20 bz	Berlin-Fotad-Magb.	4 4 116,50 bz
Unk. H.d. Pr.-Bd.-Cr.	110 90 G	Berlin-Stettin	4 4 134,25 bz
Klindb. Hyp.-Schuld.	102 90 bz	Böhm. Westbahn	4 4 106,75 bz
Hyp.-Anst. Nord-G.C.B.	100 30 bz	Bresl.-Freib.	4 4 106,75 bz
do. do. Pfandbr.	100 40 bz	Cöln-Minden	4 4 150,60 bz
Pomm. Hyp.-Briefe	110 50 G	Dux-Bodenbach	4 4 143,80 bz
do. do. II. Em.	106 20 bz	Gal. Carl-Ludw.-B.	7 7 1/2 141,00 bz
Goth. Präm.-Pf. I. Em.	123 00 bz	Halle-Sorau-Gub.	4 4 24,80 bz
do. do. II. Em.	120 50 G	Kaschau-Oderberg	4 4 65,70 bz
do. 30% Präm.-Anl. 110	109 00 G	Kronpr. Rudolfsh.	5 5 71,00 bz
do. 40% do. do. 110	104 80 G	Ludwigsh.-B.	9 9 206,75 bz
Meininger Präm.-Pdb.	121 50 bz	Märk.-Posener	6 6 35,40 bz
Pfbd.-Oest.-Bd.-Cr.	101 60 G	Magdeh.-Halberst.	6 6 102,00 bz
Schl. Bodener.-Pdb.	104 50 G	Magdeh.-Wettin	4 4 101,90 bz
do. do.	106 00 G	Niedersch.-Märk.	9 9 197,50 bz
Südd. Bod.-Pdb.	101 50 bz	Oberschl. A.C.D.E.	9 9 197,50 bz
do. do.	101 50 bz	Oesterr.-Fr. St.-B.	6 6 615,00-607,50
Ausländische Fonds.		Oest. Nordwestb.	4 4 399,40 bz
Oest. Silber-Rente	67 40 bz	Oest. Südb. (Lomb.)	4 4 254,50-247,00
do. (1/2-1/10)	67 40 bz	Oest. Südb. (Lomb.)	4 4 254,50-247,00
do. Goldrente	81 60 G	Oest. Südb. (Lomb.)	4 4 254,50-247,00
do. Papierrente	66 80 G	Oest. Südb. (Lomb.)	4 4 254,50-247,00
do. 54er Präm.-Anl.	—	Oest. Südb. (Lomb.)	4 4 254,50-247,00
do. Lott.-Anl. v. 60	125 60 G	Oest. Südb. (Lomb.)	4 4 254,50-247,00
do. Credit-Loose	33 50 G	Oest. Südb. (Lomb.)	4 4 254,50-247,00
do. 64er Loose	33 40 G	Oest. Südb. (Lomb.)	4 4 254,50-247,00
Russ. Präm.-Anl. v. 1880	153 25 G	Oest. Südb. (Lomb.)	4 4 254,50-247,00
do. do. 1885	151 80 G	Oest. Südb. (Lomb.)	4 4 254,50-247,00
do. Orient-Anl. v. 1878	61 40-61 50bz	Oest. Südb. (Lomb.)	4 4 254,50-247,00
do. do. v. 1879	61 30-61 40bz	Oest. Südb. (Lomb.)	4 4 254,50-247,00
do. Engl. v. 1871	90 20 G	Oest. Südb. (Lomb.)	4 4 254,50-247,00
do. do. v. 1872	90 20 G	Oest. Südb. (Lomb.)	4 4 254,50-247,00
do. Anleihe 1877	93 80 G	Oest. Südb. (Lomb.)	4 4 254,50-247,00
do. do. 1880	75 00 G	Oest. Südb. (Lomb.)	4 4 254,50-247,00
do. Bod.-Cred.-Pdb.	83 40 G	Oest. Südb. (Lomb.)	4 4 254,50-247,00
do. Cent.-Bd.-Cr.-Pdb.	78 25 G	Oest. Südb. (Lomb.)	4 4 254,50-247,00
Russ. Poln. Schatz-Obl.	83 00 G	Oest. Südb. (Lomb.)	4 4 254,50-247,00
Poln. Pfandbr. III. Em.	66 30 G	Oest. Südb. (Lomb.)	4 4 254,50-247,00
Poln. Liquid.-Pfandbr.	57 60 G	Oest. Südb. (Lomb.)	4 4 254,50-247,00
Amerik. rückz. p. 1881	—	Oest. Südb. (Lomb.)	4 4 254,50-247,00
do. 50% Anleihe	—	Oest. Südb. (Lomb.)	4 4 254,50-247,00
Ital. 50% Anleihe	90 10 G	Oest. Südb. (Lomb.)	4 4 254,50-247,00
do. 100% Th.-L.	94 50 G	Oest. Südb. (Lomb.)	4 4 254,50-247,00
Rumänische Anleihe	113 50 G	Oest. Südb. (Lomb.)	4 4 254,50-247,00
Rumän. Staats-Oblig.	102 80 G	Oest. Südb. (Lomb.)	4 4 254,50-247,00
Türkische Anleihe	117 70 bz	Oest. Südb. (Lomb.)	4 4 254,50-247,00
Ungar. Goldrente	102 30 G	Oest. Südb. (Lomb.)	4 4 254,50-247,00
do. do.	78 10 G	Oest. Südb. (Lomb.)	4 4 254,50-247,00
do. do.	78 00 G	Oest. Südb. (Lomb.)	4 4 254,50-247,00
do. Loose (Mst.)	235 25 G	Oest. Südb. (Lomb.)	4 4 254,50-247,00
Ung. Invest.-Anleihe	—	Oest. Südb. (Lomb.)	4 4 254,50-247,00
Ung. 50% St.-Eisb.-Anl.	96 00 G	Oest. Südb. (Lomb.)	4 4 254,50-247,00
Finnische 10 Thir.-Loose	50 80 G	Oest. Südb. (Lomb.)	4 4 254,50-247,00
Türken-Loose 47,00 bz	—	Oest. Südb. (Lomb.)	4 4 254,50-247,00
Eisenbahn-Prioritäts-Actien.		Bank-Papiere.	
Berg-Märk. Serie II.	103 00 B	Allg. Deut. Hand.-G.	4 4 96 75 bz
do. III. v. St. 3/4	93 75 B	Berl. Kassens-Ver.	8 10 196 00 B
do. do. VI.	104 90 G	Berl. Handels-Ges.	5 1/2 122 50 bz
do. Hess. Nordbahn	102 70 B	Brl. Pr.-u. Hds.-B.	4 1/2 77 00 B
Berlin-Görlitz	102 75 bz	Braunschw. Bank	4 1/2 96 75 bz
do. Lit. C.	102 75 bz	Bresl. Disc.-Bank	5 1/2 101 75 bz
Bresl.-Freib. Lit. DEF.	—	Bresl. Wechselb.	6 1/2 109 30 etbz
do. do.	—	Coburg-Cred.-Bk.	5 3 92 25 bz
do. do.	—	Danziger Priv.-Bk.	5 1/2 118 50 G
do. do.	—	Darmst. Creditb.	9 1/2 171 40 bz
do. do.	—	Darmst. Zedtbl.	5 1/2 110 00 G
do. do.	—	Deutscher Landesh.	6 1/2 129 75 bz
do. do.	—	Deutsche Bank	10 127 00 G
Breslau-Warschauer	104 00 bz	do. Reichsbank	6 4 149 75 bz
Cöln-Minden III. Lit. A.	100 00 G	do. Hyp.-Bk.	6 1/2 93 00 B
do. do. IV.	100 00 G	Disc.-Comm.-Anth.	10 10 222 00 G
Halle-Sorau-Guben	—	do. uit.	10 10 220 75-222
Märkisch-Potsd. L.	100 50 B	Genossensch.-Bnk.	7 7 1/4 133 00 G
Wiederschles.-Märk. L.	100 50 B	Goth. Grundcred.	5 1/2 100 00 B
do. Obl. II.	100 10 G	do. junge	5 1/2 98 00 bz
do. Obl. III.	—	Hamb. Vereinsh.	7 7 1/2 123 00 G
Oberschles. A.	—	Hannov. Bank	4 1/2 106 50 bz
do. B.	—	Königsb. Ver.-Bnk.	5 1/2 98 00 B
do. C.	—	Lndw.-B. Kwlitz	4 1/2 74 00 G
do. D.	—	Leipa. Cred.-Anst.	10 9 165 50 bz
do. E.	—	Luxemburg. Bank	10 8 149 00 bz
do. F.	—	Magdeburger do.	5 1/2 104 60 G
do. G.	—	Meininger do.	5 1/2 104 60 G
do. H.	—	Nordb. Bank	10 10 194 75 bz
do. von 1873	—	Nordd. Grundcr.-B.	10 4 57 10 bz
do. von 1874	—	Oberlausitzer Bk.	4 1/2 95 60 bz
do. von 1875	—	Oest. Cred.-Actien	11 1/4 616 00-617,00
do. von 1880	—	Ungar. Credit	12 1/2 99 40 G
Brieg-Neisse	—	Pommersche Pr.-Bnk.	7 7 1/2 128 00 B
Cosel-Oderb.	—	Pr. Bod.-Cr.-Act.	0 6 111 25 bz
do. Starg.-Posen	—	Pr. Cent.-Bd.-Ord.	8 1/2 125 00 B
do. do.	—	Preuss. Immo.-B.	7 1/2 117 10 bz
do. do.	—	Sächs. Bank	6 6 123 75 etbz
Kaschau-Oderberg	—	Schl. Bank-Verein	6 6 114 40 B
do. Gold-Prior.	—	Wiener Unionb.	6 7 4 —
Ung. Nordostbahn	—	In Liquidation.	
Ung. Ostbahn	—	Centrab. f. Genoss.	— fr. 12 00 G
Lemberg-Czernowitz	—	Thüringer Bank	— fr. 93 00 G
do. do. III.	—	Industrie-Papiere.	
do. do. IV.	—	D. Eisenbahn-G.	0 0 4 4 75 bz
Mährische Grenzbank	—	Märk. Sch.-Msch.	0 0 4 32 90 bz
Mähr.-Schles. Centralb.	—	Nordd. Gummi-Fab.	1 1/2 0 4 57 50 bz
Kronpr. Rudolf-Bahn	—	Fr. Hyp.-Vers.-Act.	2 2 1/2 91 00 B
Oesterr.-Französische	—	Schles. Feuervers.	22 17 fr. 960 G
do. do.	—	Bismarckkütte	12 2 4 94 50 G
do. do.	—	Donaumarkthütt.	1 1/2 2 4 82 00 G
do. do.	—	Dortm. Unionb.	0 0 4 15 10 G
do. do.	—	do. St.-L. Fab.	2 2 4 93 00 bz
do. do.	—	Königs- u. Lauraw.	6 1/2 114 80 bz
do. do.	—	Lauchhammer	0 0 4 30 25 bz
do. do.	—	Marienhütte	4 0 4 60 00 G
do. do.	—	Cons. Redenhütte	8 8 4 102 30 bz
do. do.	—	do. Oblig.	6 6 4 105 75 B
do. do.	—	Schl. Kohlenwerke	— 4 106 10 G
do. do.	—	Schl. Zinkh.-Actien	5 1/2 4 98 60 B
do. do.	—	do. St.-Pr.-Act.	5 1/2 4 105 00 G
do. do.	—	do. Oblig.	5 5 4 107 00 G
do. do.	—	Oppeln-Portl.-Cem.	4 1/4 4 67 00 G
do. do.	—	Groschowitz do.	4 4 6 75 00 G
do. do.	—	Tarnowitz. Bergb.	0 0 4 72 00 G
do. do.	—	Vorwärts-Hütte	0 0 4 —
do. do.	—	Bresl. E.-Wagenb.	3 1/2 6 9 92 25 bz
do. do.	—	do. ver. Oefabr.	7 1/2 4 82 00 G
do. do.	—	do. Strassenb.	6 1/4 4 123 25 bz
do. do.	—	Erdm. Spinnerei	0 0 4 34 50 G
do. do.	—	Görlitz. Eisenb.-B.	3 3 4 85 00 bz
do. do.	—	Hoffm. s. Wag.-Fabr.	2 2 4 62 10 etbz
do. do.	—	O.-Schl. Eisenb.-B.	0 0 4 41 25 G
do. do.	—	Schl. Leinwand.	6 6 4 100 00 B
do. do.	—	do. Porzellan.	2 2 4 25 75 B
do. do.	—	Wilhelmsb. MA.	0 0 4 32 25 G
Rio de Janeiro, 29. August.		Bank-Discount 5 pCt.	
Wechselkurs auf London 22 1/2, do. auf	—	Lombard-Zinsfuß 6 pCt.	
Paris 423. Tendenz des Kaffeemarktes: Ruhig. Preis für good first 4800	—		
bis 4950. Durchschnittliche Tageszufuhr 16,250 Sack. Ausfuhr nach Nord-	—		
amerika 58,000, do. nach dem Canal und Nord-Europa 6000, do. nach	—		
dem Mittelmeer —, Vorrath von Kaffee in Rio 205,000 Sack.	—		

Breslau, 31. August, 9 1/2 Uhr Vorm. Der Geschäftsbetrieb am heutigen Markte war im Allgemeinen schleppend, bei mäßigem Angebot Preise fast unverändert.

Weizen, nur feine Qualitäten behauptet, per 100 Kilogr. schleißer weißer 21,20 bis 22,00—22,80 Mark, gelber 20,80—21,40 bis 22,00 Mark, feinste Sorte über Notiz bezahlt.

Roggen in ruhiger Haltung, per 100 Kilogr. 16,60 bis 17,00—17,30 Mark, feinste Sorte über Notiz bezahlt.

Gerste, feine Qualitäten preishaltend, per 100 Kilogr. 13,20—14,50 Mark, weiße 15,00 bis 15,80 Mark.

Safer behauptet, per 100 Kilogr. neuer 12,00—12,50—13,00 bis 13,60 Mark.

Maiz ohne Aenderung, per 100 Kilogr. 14,20—14,60—15,00 Mark.

Erbsen ohne Angebot, per 100 Kilogr. 17,00—18,00 bis 20,00 Mark.

Victoria 20,00—21,00—22,00 Mark.

Bohnen schwach zugeführt, per 100 Kilogr. 18,50—19,50—20,00 Mark.

Lupinen schwach zugeführt, per 100 Kilogr. gelbe 11,80—12,50—13,00 Mark, blaue 11,60—12,30—12,80 Mark.

Wicken behauptet, per 100 Kilogr. 13,20—13,70—14,30 Mark.

Erbsen ohne Aenderung.

Schlaglein schwach zugeführt.

Pro 100 Kilogramm netto in Mark und Pf.

Schlaglein	—	—	—
Sommererbsen	—	—	—
Leinbotten	—	—	—
Winterraps	25 75	24 75	23 75
Winterrüben	25	23 75	23

Rapskuchen preishaltend, per 50 Kilogr. 7,50—7,60 Mark, fremde 7,20—7,40 Mark, September-October — Mark.

Leinbotten behauptet, per 50 Kilogr. 9,40—9,60 Mark, fremde 8,60—9,30 Mark.

Kleesamen gute Kaufkraft, rother sehr fest, per 50 Kilogr. 33—36 bis 40—46 Mark, — weißer behauptet 35—45—53—60 Mark, hochfeiner über Notiz.

Wehl ohne Aenderung, per 100 Kilogr. Weizen fein 30,75—31,50 Mark, Roggen Hausbuden 26,00—26,75 Mark, Roggen-Futtermehl 11,25—12,00 Mark, Weizenkleie 10—10,25 Mark.

Heu 3,20—3,50 Mark per 50 Kilogr.

Roggenstroh, 30—32 Mark per Schock à 600 Kilogr.

ff. [Getreide- u. Transporte.] In der Zeit vom 21. bis 27. August c. gingen in Breslau ein:

Weizen: 40,100 Kilgr. aus Südrussland, 10,100 Kilgr. aus Galizien und Rumänien, 26,060 Kilgr. von der Oberschlesischen Bahn, 65,200 Kilgr. über die Mittelwalder Bahn, 57,900 Kilgr. über die Posener Bahn, 49,670 Kilgr. über die Freiburger Bahn, 40,690 Kilgr. über die Rechte-Oderufer-Bahn im Binnenverkehr, 179,980 über dieselbe von Anschlußbahnen via Dels, im Ganzen 469,700 Kilogramm.

Roggen: 6270 Kilgr. von der Oberschlesischen Bahn, 31,270 Kilgr. über die Posener Bahn, 162,388 Kilgr. über die Rechte-Oderufer-Bahn im Binnenverkehr, 964,250 Kilgr. über dieselbe von Anschlußbahnen via Dels, im Ganzen 1,164,178 Kilgr.

Gerste: 181,540 Kilgr. von der Oberschlesischen Bahn, 95,440 Kilgr. über die Mittelwalder Bahn, 7750 Kilgr. über die Posener Bahn, 50,690 Kilgr. über die Rechte-Oderufer-Bahn im Binnenverkehr, 35,210 Kilgr. über dieselbe von Anschlußbahnen via Dels, im Ganzen 370,630 Kilgr.

Safer: 110,000 Kilgr. von der Oberschlesischen Bahn, 16,830 Kilgr. über die Mittelwalder Bahn, 10,110 Kilgr. über die Rechte-Oderufer-Bahn im Binnenverkehr, 17,940 Kilgr. über dieselbe von Anschlußbahnen via Dels, im Ganzen 154,880 Kilgr.

Maiz: Nichts.

Delfaaten: 49,970 Kilgr. aus Galizien und Rumänien, 240,620 Kilgr. aus Ungarn, 78,430 Kilgr. von der Ferdinand-Nordbahn, 236,170 Kilgr. von der Oberschlesischen Bahn, 517,290 Kilgr. über die Mittelwalder Bahn, 23,900 Kilgr. über die Posener Bahn, im Ganzen 1,146,380 Kilgr.

Hülsenfrüchte: 10,100 Kilgr. aus Galizien und Rumänien, 4820 Kilgr. von der Warchau-Wiener Bahn, im Ganzen 14,920 Kilgr.

In derselben Zeit wurden von Breslau versandt:

Weizen: 101,178 Kilgr. nach der Oberschlesischen Bahn, 70,700 Kilgr. von der Oberschlesischen nach der Rechte-Oderufer-Bahn, 12,870 Kilgr. von der Oberschlesischen nach der Freiburger Bahn, 20,470 Kilgr. auf der Freiburger Bahn, 10,440 Kilgr. nach der Rechte-Oderufer-Bahn im Binnenverkehr, im Ganzen 215,658 Kilgr.

Roggen: 10,115 Kilgr. nach der Oberschlesischen Bahn, 10,118 Kilgr. nach der Mittelwalder Bahn, 40,770 Kilgr. von der Oberschlesischen nach der Freiburger Bahn, 369,410 Kilgr. auf der Freiburger Bahn, 10,120 Kilgr. von der Oberschlesischen und 262,850 Kilgr. von der Rechte-Oderufer-Bahn nach der Märktischen Bahn, im Ganzen 703,383 Kilgr.

Gerste: 5000 Kilgr. von der Oberschlesischen nach der Rechte-Oderufer-Bahn, 22,630 Kilgr. von der Oberschlesischen nach der Freiburger Bahn, 45,380 Kilgr. auf der Freiburger Bahn, 50,240 Kilgr. von der Oberschlesischen und 20,230 von der Rechte-Oderufer Bahn nach der Märktischen Bahn, im Ganzen 143,480 Kilgr.

Safer: 20,000 Kilgr. von der Oberschlesischen nach der Freiburger Bahn, 39,930 Kilgr. auf der Freiburger Bahn, 10,140 Kilgr. von der Oberschlesischen und 10,100 Kilgr. von der Rechte-Oderufer-Bahn nach der Märktischen Bahn, im Ganzen 80,170 Kilgr.

Maiz: 20,266 Kilgr. nach der Oberschlesischen Bahn, 25,040 Kilgr. von der Oberschlesischen nach der Freiburger Bahn, 25,000 Kilgr. nach der Posener Bahn, im Ganzen 70,306 Kilgr.

Delfaaten: 10,110 Kilgr. von der Oberschlesischen nach der Freiburger Bahn, 50,140 Kilgr. von der Oberschlesischen nach der Märktischen Bahn, 10,020 Kilgr. nach der Posener Bahn, im Ganzen 70,270 Kilgr.

Hülsenfrüchte: 20,350 Kilgr. von der Oberschlesischen nach der Märktischen Bahn.

Meteorologische Beobachtungen auf der königl. Universitäts-Sternwarte zu Breslau.

August 30, 31.	Nachm. 2 U.	Abends 10 U.	Morgens 6 U.
Luftwärme (C.)	+ 19° 5	+ 13° 4	+ 11° 4
Luftdruck bei 0° (mm.)	752° 3	750° 1	747° 6
Dunstdruck (mm.)	7,9	8,6	8,4
Dunstfälligkeit (pCt.)	47	75	84
Wind	S. 1.	SO. 2.	SO. 1.
Wetter	z. heiter.	heiter.	heiter.